

## 1. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Прибором не могут пользоваться лица (в том числе и дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с отсутствием опыта и навыков. Исключение составляют случаи, когда такие лица находятся под присмотром и были обучены безопасному пользованию прибором лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не могли играть с прибором.
- Применение по назначению: данный прибор предназначен для приготовления напитков на основе кофе, молока и горячей воды. Любое другое применение считается ненадлежащим, и, следовательно, опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, полученный в результате использования прибора не по назначению.
- Поверхность нагревательного элемента сохраняет остаточное тепло после использования, поэтому внешние части прибора могут оставаться горячими в течение нескольких минут.
- Выполните тщательную очистку всех компонентов. Обратите особое внимание на части в контакте с молоком.
- Входящие в обязанности пользователя очистка и обслуживание прибора не должны поручаться детям, которые находятся без присмотра.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду для очистки.
- **ВНИМАНИЕ!** Для очистки прибора не пользуйтесь щелочными чистящими средствами, которые могут его повредить. Пользуйтесь мягкой тканью и при необходимости нейтральным чистящим средством.
- Этот прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях. Не предусмотрено его применение в помещениях, отведенных для приготовления пищи для персонала магазинов, офисов и других рабочих мест, в агро-туристических комплексах, гостиницах, пансионатах, мотелях и других структурах, предназначенных для приема гостей.
- В случае повреждения вилки или шнура питания обратитесь в службу технической поддержки для их замены во избежание любых опасностей.
- Машины со съемным шнуром. Избегайте попадания брызг воды на разъем шнура питания или на соответствующий вход сзади прибора.
- **ВНИМАНИЕ!** Модели со стеклянными поверхностями: не используйте прибор, если такие поверхности повреждены.

- В процессе эксплуатации не следует держать кофемашину внутри корпуса ТОЛЬКО ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ РЫНКОВ:
- К пользованию настоящим прибором допускаются дети от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному применению прибора и осознают вытекающие из этого опасности. Входящие в обязанности пользователя действия по очистке и обслуживанию не должны выполняться детьми младше 8 лет и находящимся без присмотра. Держите прибор и шнур питания в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
- Прибором могут пользоваться люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без необходимых навыков при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции о безопасном применении прибора и осознают существующие опасности.
- Дети не должны играть с прибором.
- Всегда отсоединяйте электрическое питание, если прибор остается без присмотра, а также перед его сборкой, разборкой или очисткой.



Поверхности, на которых изображен данный символ, нагреваются во время работы прибора (символ имеется только на некоторых моделях).

**До начала установки и использования прибора внимательно изучите данное руководство. Таким образом можно достигнуть наилучших результатов и максимальной безопасности.**

## 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



**Опасно! Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к опасному для жизни поражению электрическим током.**

Прибор работает от электрического тока, который может стать причиной электрического поражения.

Поэтому придерживайтесь следующих правил безопасности:

- Не касайтесь прибора мокрыми руками или ногами.
- Не касайтесь штепсельной вилки мокрыми руками.
- Убедитесь в наличии постоянного свободного доступа к электрической розетке, потому что только

в этом случае можно быстро вытащить вилку при необходимости.

- При необходимости вытащить вилку из розетки беритесь только за саму вилку. Ни в коем случае не тяните за шнур, поскольку так можно его повредить.
- Для полного отключения прибора выньте вилку из электрической розетки.
- В случае поломки прибора не пытайтесь его чинить самостоятельно.
- Выключите прибор, извлеките вилку из розетки и обратитесь в службу технической поддержки.
- Перед выполнением любых действий по очистке выключите прибор, извлеките вилку из электрической розетки и дайте прибору остыть.



**Внимание! Несоблюдение предписаний может привести к травмам или к повреждению прибора.**

Храните упаковочный материал (пластиковые пакеты, пенопласт) в местах, недоступных для детей.



Компоненты и приспособления прибора не предназначены для мойки в посудомоечной машине.



**Опасность ожогов! Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к ошпариванию или к ожогам.**

Поскольку данный прибор вырабатывает горячую воду, во время его работы образуется водяной пар. Избегайте попадания под брызги воды или под струю горячего пара.

## 2.1 Установка прибора



### Внимание!

При установке прибора следует придерживаться следующих мер предосторожности:

- В процессе работы прибора в окружающую среду выделяется тепло. После размещения прибора на рабочей поверхности убедитесь в наличии минимум 3 см свободного пространства сбоку и сзади прибора, а также свободного пространства не менее 25 см над кофемашиной.
- Любое попадание воды в прибор может вызвать его повреждение.  
Не устанавливайте прибор поблизости от водопроводных кранов или раковин.
- Возможно повреждение прибора в случае замерзания находящейся в нем воды.  
Не устанавливайте прибор в помещении, где температура может опуститься ниже точки замерзания воды.
- Разместите шнур питания так, чтобы предотвратить его повреждение острыми краями и помешать его контакту с нагретыми поверхностями (напр., с электрическими плитами).

## 2.2 Подключение прибора



### Внимание!

Убедитесь в том, что напряжение в электрической сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке в нижней части прибора.

Подключайте прибор только в розетку с исправным заземлением, установленную в соответствии с нормами и рассчитанную на силу тока минимум 10 А.

В случае несоответствия типа вилки и розетки попросите квалифицированного специалиста заменить розетку на подходящую.

## 3. ОПИСАНИЕ (СТР. 3)

### 3.1 Описание прибора

- A1. Крышка бачка для воды кофе эспresso
- A2. Бачок для воды кофе эспresso
- A3. Рукоятка извлечения фильтра защиты от хлора
- A4. Опора фильтра защиты от хлора

- A5. Держатель фильтра для фильтр-кофе
- A6. Отсек наполнения водой
- A7. Нагревательная плита для фильтр-кофе
- A8. Поддон для чашек кофе эспresso
- A9. Ванночка для сбора капель
- A10. Капучинатор
- A11. Рукоятка пара для капучино
- A12. Выключатель ON-режим ожидания кофе эспresso

### 3.2 Описание панели управления

- B1. Кнопка пара со встроенным индикатором
- B2. Кнопка кофе эспresso/горячей воды со встроенным индикатором
- B3. Индикатор включения Эспresso
- B4. Кнопка ON/OFF фильтр-кофе со встроенным индикатором

### 3.3 Описание принадлежностей

- C1. Держатель фильтра кофе эспresso
- C2. Фильтр 1 чашка или 1 чалда кофе эспresso
- C3. Фильтр 2 чашки кофе эспresso
- C4. Мерный стаканчик дозирования кофе с придавливателем
- C5. Постоянный фильтр (\*только для некоторых моделей)
- C6. Графин для фильтр-кофе
- C7. Фильтр смягчения воды для бачка воды кофе эспresso (\*только для некоторых моделей)
- C8. Фильтр защиты от хлора

### 3.4 Фильтр защиты от хлора

Фильтр удаляет привкус хлора из воды. Для установки выполните следующее:

- Извлеките чехол из гнезда, потянув его вверх (рис. 1).
- Достаньте фильтр защиты от хлора из пластикового пакета и промойте его водопроводной водой (рис. 2).
- Откройте чехол и осторожно поместите фильтр в гнездо, как показано на рис. 2.
- Закройте чехол (рис. 2) и вставьте его на место, нажмите до упора вниз.
- Через 80 циклов и в любом случае через шесть месяцев работы фильтр защиты от хлора подлежит замене.



### Примечание.

Приобретайте только оригинальные фильтры De'Longhi.

## 4. ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

При первом использовании все приспособления и внутренние контуры машины следует промыть следующим образом:

- ФИЛЬТР-КОФЕ: Подайте два графина без использования молотого кофе.
- КОФЕ ЭСПРЕССО: При первом использовании необходимо промыть все приспособления и внутренние контуры прибора путем его применения как для приготовления кофе. Для этого полностью использовать 2 бачка для воды.

## 5. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ФИЛЬТР-КОФЕ

- Откройте дверцу держателя фильтра путем поворота вправо (рис. 3).
- Залейте в графин свежую и чистую воду до отметки уровня, который соответствует желаемому количеству чашек кофе. Не превышайте отметку MAX (рис. 4).
- Затем залейте воду в бачок для воды прибора (рис. 5).
- Поместите постоянный фильтр (если предусмотрен, в противном случае бумажный фильтр) в держатель (рис. 6).
- Засыпьте молотый кофе в фильтр с помощью мерного стаканчика, равномерно распределите кофе (рис. 7). Как правило, рассчитывайте один мерный стаканчик кофе (примерно 7 грамм) на каждую чашку (например, 10 мерных стаканчиков для получения 10 чашек).
- Закройте дверцу держателя фильтра, закройте графин крышкой и поставьте его на нагревательную плиту.
- Нажмите кнопку ON/OFF (B4). Индикатор на кнопке показывает, что машина работает.
- Через несколько секунд кофе начнет просачиваться.

Нормальным явлением в процессе работы прибора является выделение пара.

Чтобы сохранить кофе горячим после подачи, поставьте графин на нагревательную плиту и оставьте прибор включенным (индикатор на кнопке "ON/OFF" горит). Кофе в графине будет поддерживаться оптимальной температуры.

- Для отключения прибора нажмите кнопку ON/OFF.

### 5.1 Автовывключение

Если прибор не используется в течение некоторого времени (различного для каждой модели), он автоматически отключается (гаснет индикатор питания).

## 6. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ЭСПРЕССО

### 6.1 Предварительный нагрев узла кофе

Чтобы получить кофе эспрессо нужной температуры, необходимо предварительно нагреть машину.

1. Нажмите кнопку ON/OFF (рис. 8) для включения прибора. Загорится индикатор B3.
2. Установите фильтр в держатель (рис. 9). Убедитесь, что выступающий край фильтра зашел в предусмотренное отверстие. Закрепите держатель с фильтром на при-

боре (рис. 10), не добавляя кофе. Используйте малый фильтр для приготовления одной чашки кофе или более крупный фильтр для приготовления двух чашек кофе.

3. Установите чашку под держателем фильтра. Используйте ту же чашку, в которой будет затем приготовлен кофе, чтобы разогреть ее.
4. Дождитесь включения индикаторной лампы  и сразу нажмите кнопку B2 (рис. 11). Оставьте воду стекать до выключения лампочки индикатора, затем остановите подачу нажатием той же кнопки и слейте чашку.

(Обычным явлением является выход небольшого облачка пара при отсоединении держателя фильтра).

### 6.2 Приготовление кофе эспрессо из молотого кофе

1. После завершения предварительного нагрева машины, как описано в предыдущем параграфе, используйте малый фильтр для приготовления одной чашки кофе или более крупный фильтр для приготовления двух чашек кофе.
2. Если вы хотите приготовить только одну чашку кофе, заполните фильтр одним мерным стаканчиком молотого кофе без горки, примерно 7 г (рис. 12). Если вы хотите приготовить две чашки кофе, используйте фильтр (C3) и наполните его двумя не до конца наполненными мерными стаканчиками молотого кофе (около 6+6 г). Наполняйте фильтр маленькими дозами во избежание его переполнения.



**Важно!**

Для обеспечения правильной работы перед наполнением держателя фильтра молотым кофе следует всегда проверять, чтобы в нем не было остатков молотого кофе от предыдущего использования.

3. Равномерно распределите молотый кофе и слегка прижмите его придавителем (рис. 13). Прессование молотого кофе очень важно для получения хорошего эспрессо. При излишнем прессовании кофе будет подаваться медленно, а пенка будет темной. При недостаточном прессовании кофе подается слишком быстро, а пенка образуется светлого цвета в небольших количествах.
4. Удалите возможные излишки кофе с краем держателя фильтра и установите его на кофемашину. Плотно закройте (рис. 10) во избежание протечек воды.
5. Поместите чашку или чашки, желательно предварительно нагретые через ополаскивание горячей водой, под носики держателя фильтра (рис. 14) .

- Убедитесь, что лампочка индикатора  горит (если не горит, дождитесь ее включения), затем нажимайте кнопку  (рис. 11) до получения желаемого количества. Чтобы остановить, еще раз нажмите кнопку.
- Чтобы отсоединить держатель фильтра, поверните рукоятку справа налево.



### **Опасность ожогов!**

Во избежание брызг ни в коем случае не отсоединяйте держатель фильтра, когда машина находится в режиме подачи.

- Чтобы удалить использованный кофе, удерживайте фильтр с помощью специального рычажка, встроенного в рукоятку, и удалите остатки кофе путем постукивания перевернутым держателем (рис. 15).
- Чтобы выключить машину, нажмите кнопку ON/OFF с левой стороны прибора.

## **6.3 Приготовление эспрессо с использованием чалд**

- Выполните предварительный нагрев машины, как описано в параграфе "ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ УЗЛА КОФЕ". Убедитесь, что держатель фильтра закреплен на кофемашине. Таким образом получится более горячий кофе.



### **Примечание.**

Используйте чалды, которые отвечают стандарту ESE, он указан на упаковке в виде следующего знака.



Стандарт ESE — это система, принятая самыми крупными производителями чалд, благодаря ему можно легко и быстро приготовить эспрессо.

- Вставьте малый фильтр на 1 порцию или чалды в держатель, убедитесь, что выпуклость на фильтре зашла на свое место, как показано на рис. 9.
- Вставьте чалду в фильтр максимально по центру (рис. 16). Всегда следуйте инструкциям на упаковке чалд, чтобы правильно установить их в фильтр.
- Закрепите держатель на машине, всегда проворачивая его до упора (рис. 10).
- Выполните действия, указанные в пунктах 5, 6 и 7 предыдущего параграфа.

## **6.4 Автовыключение**

Если прибор не используется в течение некоторого времени (различного для каждой модели), он автоматически отключается (гаснет индикатор питания).

## **7. КАК ПРИГОТОВИТЬ КАПУЧИНО**

- Приготовьте эспрессо, как указано в предыдущих разделах, используя достаточно большие чашки.
- Нажмите кнопку  (рис. 17).
- Затем налейте в емкость молоко из расчета около 100 г для каждой порции капучино. При выборе размера емкости следует учитывать, что объем молока увеличится в 2 или в 3 раза.



### **Примечание.**

Рекомендуется использовать полностью обезжиренное или частично обезжиренное молоко прохладной температуры (около 5°C).

- Поместите емкость с молоком под капучинатором.
- Дождитесь включения индикатора  (рис. 17). Включенный индикатор свидетельствует о том, что бойлер достиг идеальной температуры для подачи пара. В процессе нагревания бойлера нормальным явлением является выход небольшого количества воды и пара в ванночку для сбора капель.
- Потяните капучинатор на себя и поверните его влево, затем снимите (рис. 18). Во время выполнения действий будьте осторожны, чтобы не прикасаться к горячему каналу бойлера. Поместите емкость с молоком под капучинатором.
- Опустите капучинатор в молоко на несколько миллиметров (рис. 19). Поверните рукоятку пара в положение  ON (рис. 20). Теперь молоко начнет увеличиваться в объеме и вспениваться.
- При увеличении объема молока в два раза погрузите капучинатор глубже и продолжайте нагрев. Когда будет достигнута нужная температура (идеальное значение равно 60°C), остановите подачу пара поворотом рукоятки пара в положение OFF и нажмите кнопку .
- Разлейте вспененное молоко в чашки с ранее приготовленным эспрессо. Добавьте сахар по вкусу и, по желанию, посыпьте пену небольшим количеством шоколадной крошки — капучино готов.



### **Примечание.**

- Если необходимо приготовить несколько порций капучино, сначала нужно приготовить несколько чашек кофе и только после этого вспенить молоко для всех порций.
- Если необходимо приготовить кофе сразу после вспенивания молока, следует сначала охладить бойлер, в противном случае кофе будет пережженным. Для охлаждения поместите емкость под каналом бойлера, нажмите кнопку  (рис. 11) и сливайте воду, пока не погаснет индикатор ОК. Нажмите кнопку и

приготовьте кофе, как представлено в предыдущих параграфах.

**Рекомендуется подавать пар в течение не более 60 секунд и вспенивать молоко не более 3 раз подряд.**

### **Внимание!**

С целью поддержания гигиены рекомендуется чистить капучинатор всякий раз после использования.

Выполните следующие действия:

1. Выпустите немного пара в течение нескольких секунд (пункт 2 и 5 предыдущего параграфа) путем вращения рукоятки пара (рис. 20). С помощью этой операции из капучинатора удаляются остатки молока. Выключите прибор нажатием кнопки ON/OFF.
2. Одной рукой крепко удерживайте трубку капучинатора, другой вращайте капучинатор против часовой стрелки и снимите его (рис. 21).
3. Потяните вниз и снимите форсунку капучинатора.
4. Тщательно промойте капучинатор и форсунку теплой водой.
5. Убедитесь, что два отмеченных стрелками на рис. 22 отверстия не закупорены. При необходимости очистите их с помощью булавки.
6. Вставьте форсунку и протолкните ее вверх, чтобы завести в трубку.
7. Установите на место капучинатор, протолкнув его вверх и повернув по часовой стрелке.

## **8. ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ**

1. Включите машину нажатием кнопки ON/STANDBY (рис. 8). Индикатор загорится.
1. Дождитесь, пока загорится индикатор .
2. Поместите емкость под капучинатором.
3. Когда индикатор  загорится, нажмите кнопку  (рис. 11) и одновременно поверните рукоятку пара в положение  ON (рис. 20). Из капучинатора начнет выходить горячая вода.
4. Чтобы остановить выход горячей воды, еще раз нажмите кнопку  и поверните рукоятку пара на OFF.

**Рекомендуется подача воды в течение не более 60 секунд.**

## **9. ОЧИСТКА**

### **Опасно!**

- При очистке ни в коем случае не допускать погружения машины в воду, это электрический прибор!

- Перед очисткой внешней частей прибора выключите его, отключите питание и дайте ему остыть.

### **9.1 Очистка и уход за фильтрами кофе эспрессо**

После приготовления 300 чашек кофе и, в любом случае, когда кофе поступает из фильтра каплями или вообще не выходит, очищайте держатель и фильтры для молотого кофе следующим образом:

- Снимите фильтр с держателя.
- Раскрутите крышку фильтра (рис. 23) в направлении, указанном стрелкой на крышке.
- Снимите устройство для вспенивания молока с емкости, надавив со стороны пластмассы.
- Снимите прокладку.
- Сполосните все компоненты и тщательно очистите металлический фильтр в горячей воде с помощью щетки (рис. 24). Убедитесь, что отверстия металлического фильтра не закупорены, в противном случае очистите их с помощью булавки (рис. 25).
- Установите на место фильтр и прокладку на пластмассовый диск, как показано на рис. 26. Обратите внимание, чтобы выступ пластмассового диска зашел в отверстие прокладки, обозначенное стрелкой на рис. 26.
- Вставьте собранный узел в стальной контейнер для фильтра (рис. 27), убедитесь, что выступ зашел в отверстие опоры (см. стрелку на рис. 27).
- Закрутите крышку.

Гарантия на прибор перестает действовать, если вышеуказанная очистка не выполняется регулярно.

### **9.2 Очистка выпускного канала бойлера**

Через каждые 300 поданных чашек кофе необходимо очищать выпускной канал бойлера следующим образом:

- Убедитесь, что кофемашина остыла, а вилка не вставлена в розетку.
- С помощью отвертки раскрутите винт, удерживающий фильтр канала бойлера эспрессо (рис. 28).
- Снимите канал бойлера.
- Очистите мягкой тканью (рис. 28).
- Тщательно очистите фильтр канала горячей водой и прочистите его щеткой. Убедитесь, что отверстия не закупорены, в противном случае очистите их с помощью булавки (рис. 25).
- Сполосните проточной водой и очистите щеткой.
- Вставьте на место фильтр канала, убедитесь, что он правильно располагается на прокладке.

Гарантия на прибор перестает действовать, если вышеуказанная очистка не выполняется регулярно..

### 9.3 Другие виды очистки

1. Не пользуйтесь растворителями или абразивными чистящими средствами. Достаточно использовать мягкую ткань.
2. Регулярно выполняйте очистку держателя фильтра, фильтров, ванночки для сбора капель и бака для воды. Чтобы слить ванночку, достаньте решетку подставки для чашек, удалите воду и очистите решетку тряпкой. Вновь соберите ванночку для сбора капель.



**Опасно!**

Не погружайте прибор в воду. Это электрический прибор.

## 10. ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

### 10.1 Очистка от накипи блока эспрессо

Рекомендуется выполнять удаление накипи в кофемашине через каждые 200 поданных чашек. Рекомендуется использовать средство для удаления накипи De'Longhi, которое находится в свободной продаже.

Выполните следующие действия:

1. Снимите фильтр смягчения воды (если имеется) и наполните бак водным раствором средства для удаления накипи, полученным согласно указаниям, приведенным на упаковке.
2. Нажмите кнопку ON/STANDBY (рис. 8) для включения прибора. Загорится индикатор электропитания.
3. Убедитесь, что держатель фильтра не установлен, разместите емкость под капучинатором.
4. Нажмите кнопку  и подайте примерно 1/4 раствора из бачка. Время от времени поворачивайте ручку пара, чтобы слить воду из капучинатора. Затем остановите подачу нажатием кнопки  и оставьте раствор действовать около 5 минут.
5. Повторите пункт 4 еще 3 раза до опорожнения бака.
6. Для удаления следов средства от накипи тщательно промойте бак и наполните его свежей водой (без средства от накипи).
7. Нажмите кнопку  (рис. 11) и подавайте воду, пока не опорожнится бачок для воды.
8. Повторите пункты 6 и 7.

Гарантия на прибор перестает действовать, если вышеуказанная очистка не выполняется регулярно.

### 10.2 Очистка от накипи блока фильтр-кофе

Известковый налет в воде со временем вызывает закупоривания, что нарушает исправную работу прибора. Ре-

комендуется выполнять удаление накипи в кофемашине через каждые 40 поданных чашек. Выполните удаление накипи с помощью специальных средств для удаления накипи для машин фильтр-кофе, которые имеются в продаже.

1. Разведите средство в графине согласно инструкциям на упаковке средства для удаления накипи.
2. Снимите фильтр защиты от хлора и залейте раствор в бачок.
3. Поставьте графин на нагревательную плиту.
4. Нажмите кнопку , подайте количество воды, равное одной чашке, а затем выключите прибор.
5. Дайте раствору подействовать 15 минут. Повторите пункты 4 и 5 еще один раз.
6. Включите машину и подавайте, пока бачок полностью не опорожнится.
7. Выполните ополаскивание за счет подачи прибором только воды не менее 3 раз (3 полных бачка для воды).

## 11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры LxPxD:	371 x 282 (или 369) x 324 мм
Давление:	15 бар
Бойлер Эспрессо	Нержавеющая сталь
Емкость бачка для воды Эспрессо:	1,2 л
Емкость бачка для воды фильтр-кофе :	1,4 л
Длина шнура:	1200 мм
Вес:	
BC0421	6,3 кг
BC0411	6,2 кг



Данное изделие соответствует Регламенту (CE) № 1935/2004, касающемуся материалов и предметов, которые вступают в контакт с пищевыми продуктами.

## 12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип изделия	см. маркировку на корпусе устройства
Модель:	“
Напряжение:	“
Частота:	“
Мощность:	“

Сделано в Китае для:  
De'Longhi Appliances s.r.l.  
via L.Seitz, 47 31100 Treviso Italy  
De'Лонги Апплайансиз с.р.л.  
Виа Л. Зейц, 47 31100 Тревизо Италия

Импортер и ответственный за претензии потребителей на

территории Таможенного Союза:

ООО «Делонги»

127055 Россия, г. Москва, ул. Суцёвская, д. 27, стр. 3

Тел. +7 (495) 781-26-76

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации. Срок службы изделия составляет 2 года с даты продажи потребителю.

#### Условия хранения:

В помещении при влажности < 80% и температуре от + 5° до + 45°С.

Дату изготовления изделия можно определить по серийному номеру, расположенному на корпусе изделия

(Сер. № ASSCC, где А – последняя цифра года изготовления, SS – производственная неделя, СС – дата печати, рассчитанная автоматически с 1992 г. Пример: Сер. № 30411, год изготовления

– 2003, производственная неделя – 4)



### 13. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ниже перечислены некоторые возможные неисправности.

Если проблема не может быть устранена описанным образом, необходимо обратиться в центр технической поддержки.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Эспрессо не поступает	Нет воды в бачке	Заполните бачок для воды
	Закупорены выходные отверстия кофе на держателе фильтра	Очистите отверстия носиков на держателе фильтра
	Закупорен нагревательный душ эспрессо	Выполните очистку, как указано в параграфе "9.2 Очистка канала бойлера"
	Фильтр эспрессо засорен	Выполните очистку, как указано в параграфе "9.1 Очистка и уход за фильтрами кофе эспрессо"
	Наличие накипи в водяной системе	Выполните удаление накипи, как указано в параграфе "10.1 Удаление накипи из блока эспрессо"
	Неправильно установлен бак, клапан на дне не открыт	Слегка нажмите на бачок, чтобы открыть клапан на дне
Кофе эспрессо выходит из кромок держателя фильтра, а не из отверстий	Держатель фильтра плохо подсоединен	Правильно закрепите держатель фильтра и поверните его до упора
	Прокладка бойлера эспрессо потеряла упругость	Замените прокладку бойлера для приготовления эспрессо в сервисном центре
	Закупорены отверстия на носиках держателя фильтра	Очистите отверстия носиков
Повышенный шум от насоса	Бачок для воды пустой	Наполните бачок
	Неправильно установлен бачок для воды, клапан на дне не открыт	Слегка нажмите на бачок, чтобы открыть клапан на дне

Кофе эспрессо холодный	Лампочка индикатора Ок эспрессо не загорелась в тот момент, когда был нажат выключатель подачи кофе	Дождитесь включения лампочки индикатора ОК эспрессо.
	Не выполнен предварительный нагрев кофемашины	Выполните предварительный нагрев, как указано в параграфе "6.1 Предварительный нагрев узла кофе"
	Чашки не были предварительно нагреты	Предварительно нагрейте чашки с помощью горячей воды
	Удалить накипь из водяного контура	Выполните удаление накипи, как указано в пар. "10.1 Очистка от накипи блока эспрессо"
Пенка кофе эспрессо светлого цвета (кофе быстро выходит из носика)	Молотый кофе недостаточно спрессован	Лучше прижмите молотый кофе (рис. 14)
	Недостаточное количество молотого кофе	Увеличьте количество кофе
	Слишком крупный помол кофе.	Используйте только молотый кофе для кофемашин эспрессо
	Несоответствующее качество молотого кофе	Замените сорт молотого кофе
Пенка кофе темного цвета (кофе медленно выходит из носика)	Молотый кофе слишком спрессован	Уменьшите прессование кофе
	Избыточное количество молотого кофе	Уменьшите количество молотого кофе
	Засорен канал бойлера эспрессо	Выполните очистку, как указано в пар. "9.2 Очистка канала бойлера"
	Помол кофе слишком мелкий или кофе слишком влажный	Используйте только молотый кофе для кофемашин эспрессо, убедитесь, что в нем не содержится влага.
	Несоответствующее качество молотого кофе	Замените сорт молотого кофе
Держатель фильтра не закрепляется на приборе	Слишком много кофе в фильтре	Пользуйтесь мерным стаканчиком из комплекта поставки, убедитесь, что используется правильный фильтр.
Не образуется пенка молока при приготовлении капучино.	Недостаточно холодное молоко.	Используйте всегда частично обезжиренное молоко прохладной температуры
	Капучинатор загрязнен	Тщательно очистите отверстия капучинатора, в особенности обозначенные на рис. 22
У кофе кислый привкус	Недостаточное ополаскивание после удаления накипи	После удаления накипи выполните ополаскивание прибора, как указано в пар. "10.1 Очистка от накипи блока эспрессо" или "10.2 Очистка от накипи блока фильтр-кофе"
Слишком долгая подача фильтр-кофе	Очистить от накипи блок фильтр-кофе	Выполните удаление накипи, как указано в пар. "10.2 Очистка от накипи блока фильтр-кофе"